



földnyire vagyunk, könnyen érezhetjük magunkat biztonságban, de

a szomszédos államokra féltelmes bizonytalanságot jelent másfélmillió fegyverben álló forradalmár nyugtalanító közlőzése.

Génuában harmincegy olyan állam ült össze békét teremteni, amely évekig halálos ellensége volt egymásnak. De ha Génu csak a legcsekélyebb sikert is eredményezte, már akkor is óriási szolgálatot tett Európa békéjének.

Hágában is Facta elnököl

Páris, május 28. A hágai konferencián Facta olasz miniszterelnök fog elnökölni. A megnyitó ülésen azonban — a vendéglátó állam iránti előzékenységből — a holland miniszterelnök vagy külügyminiszter fogja a megnyitó beszédet elmondani.

Az orosz-német gazdasági szerződésre vonatkozó tárgyalások majdnem befejeződtek. A rapallói egyezmény ratifikálása után azonnal publikálni fogják ezt az egyezményt.

Berlini orosz körök szerint Lenin neveskora egy németországi fürdőhelyre fog érkezni egészségének helyreállítására véget.

Konfliktus a CFR. és a Szamosvölgyi között

Hosszu üzletvezető betiltotta a kölcsönforgalmat. A CFR. kocsikat bevonják a Szamosvölgyi vonalairól. Nézeteltérés a magyar faszállító vagonok miatt. Szénmizériák a nagyváradi villanytelepen a konfliktus miatt

Az Uj Kelet tudósítójától

Minden kihatásában káros konfliktus történt a CFR. kolozsvári üzletvezetőisége és a Szamosvölgyi vasút vezérigazgatósága között. A konfliktus következményei máris éreztetik hatásukat, amennyiben a CFR. és a Szamosvölgyi vonalain megszűnt a kölcsönös teherforgalom. Ez a tény kereskedelmi és ipari körökben mély megütközést keltett, mert ezáltal Erdély jelentékeny része kikapcsolódott az ország gazdasági hálózatából. Ez a hadiállapotra emlékeztető helyzet válságba sodorhatja a szamosmenti területek gazdasági életét és ezáltal megakaszthatja az ország közgazdasági konszolidációját is.

Munkatársunk megkérdezte ez ügyben a CFR. kolozsvári üzletvezetőiségének egyik vezető állásban levő tagját, aki az alábbiakban magyarázta a konfliktus történetét:

Nem akarok a dolgoknak előbeugrani. A vizsgálat precizen meg fogja állapítani, hogy a sajnálatos konfliktusért kit terhel a felelősség. Csupán a konfliktus előidéző események objektív elmondására szorítkozom, hogy az esettel nem ismerős közönség is tudomást szerezzen a CFR. kolozsvári üzletvezetőisége és Szamosvölgyi vasút vezérigazgatóság közötti nézeteltérésről.

Néhány hete a romániai magánvasutak megbízottai Kolozsvárt konferenciát tartottak, ahol belső ügyekben kívül egységes állásfoglalás céljából megállapították a CFR. el való kölcsönforgalom feltételeit. A konferencia három utolsó napján a CFR. kiküldöttjeként Hosszu üzletvezető is résztvett a tanácskozáson és a magánvasutak képviselőivel jogérvényes megállapodásokat kötött. A megállapodás pontjainak végrehajtása lényegesen javítható volna az ezer nehézséggel küzdő romániai vasutforgalom helyzetén. Kijelenthetem, hogy a CFR. a legmesszebbmenő támogatást biztosította az állandó deficittel küzdő magánvasutaknak és így a Szamosvölgyinek is. A Szamosvölgyi vezérigazgatósága nem hagyta kiaknázatlanul a CFR. által felszárított kedvezményeket: és a konfliktus kitöréséig akadálytalanul bonyolódott le a kölcsönös teher- és személyforgalom.

Hosszu üzletvezető a magyarországi faszállítás lebonyolítására a MÁV-tól kikérte a szerződésben biztosított faszállító vagonokat, mivel nem áll elegendő ilyen vagon a CFR. rendelkezésére. Mivel a faszállítás jelentékeny része a Szamosvölgyi vonalainak területén bonyolódik le, Hosszu üzletvezető előrelátásból, a a komplikációk elkerülése végett a Szamosvölgyi részére is kikérte a MÁV-tól a szükséges faszállítóvagon mennyiséget. Ez Hosszu üzletvezető részéről csupán udvariassági tény volt. A MÁV. vezérigazgatósága értesítette az érdekelteket, hogy a szállítási gyors lebonyolításának elősegítése céljából a kért vagonokat rövidesen a CFR. és Szamosvölgyi rendelkezésére bocsátja. Es itt felrobant a bomba! Mesarosiu Cornél, a Szamosvölgyi vezérigazgatója, ahelyett, hogy Hosszu üzletvezető előrelátó sziveségének eredményét megköszönte volna — fegyelmet kért Hosszu ellen a bukaresti vezérigazgatóságnál, mivel Hosszu az ő megkérdezése nél-

kül kért és kapott kölcsönvagonot a MÁV-tól a Szamosvölgyi részére. Hosszu üzletvezető Mesarosiu vezérigazgató szokatlan hálagegyenlívülésének tudomásulvétele után megszüntette a CFR. által a Szamosvölgyinek nyújtott egyoldalú kedvezményeket. A rövidesen összeülő fegyelmi bizottság feladata lesz Hosszu „bűnét” elbírálni.

Bizonyára Önök előtt is ismeretes Hosszu rendeletének hatása: a Szamosvölgyi teherforgalma megbénul, a CFR. kölcsönvagonokat visszavonják, a Szamosvölgyi vagonjai nem jöhetnek át a CFR. vonalaira és nem rakodhatnak a CFR. raktárakban stb. stb. Az állandó deficittel küzdő Szamosvölgyi rövid napok alatt horribilis kárt szenved. Bizunk Hosszu üzletvezető lojalitásában és belátásában, hogy a rendeletet visszavonja és nem fogja Mesarosiu vezérigazgató ismeretes eljárása után sem a Szamosvölgyi vasuton keresztül a szamosmenti községek és városok kereskedelmét és iparát sújtani.

Válasz Szász Zoltánnak

Szász Zoltán a „Kelti Ujság” vasárnapi számaiban vezető helyen cikket írt az erdélyi zsidóságról. Erdemes ezzel a cikkel bővebben foglalkozni, nem csak azért, mert velünk foglalkozik, nem csak azért, mert Szász Zoltán évek óta megértésre törekvő figyelemmel kísért a zsidó mozgalmakat és specialisan a cionizmust, a zsidó nemzeti újjáébredést és köztudomás szerint egyik nagy tisztelője Max Nordaunak, a cionista vezérnek. De érdemes és kell ezzel a cikkel foglalkozni főleg azért, mert Szász Zoltán egyike a becsületesebb magyar újságírók kevésszámú európai gondolkodású reprezentánsainak, aki az emberi igazságokért martíromságot is tudott szenvedni, aki meglátásait, megállapításait és következtetéseit tervedhet ugyan, de minden okunk megvan arra, hogy ezeket a tévedéseket jóhiszeműségben higgyünk és ennél fogva kötelességünk, hogy rájuk mutassunk.

Mert jóhiszemű tévedések láncolata az egész cikk, és követkevs folyománya annak, hogy Szász Zoltán ismeri ugyan a tíz és husz év előtti cionizmus egyes fázisait, de sem a Herzl föllépése előtt volt: nívó nemzeti mozgalmakkal, sem a cionizmusnak a háború után való fejlődésével, eredményeivel, egy szóval a mai állásával ninosa tisztában. Nem csodálható ez — és különösen az utóbbi nem. A mai Magyarország ugynevezett keresztény sajtója aminthogy a konzervatív, reakciós sajtó mindenütt Európában, antiszemita és ezzel együtt anticionista. Erdéjükben áll, hogy a palesztinai eredményeket lehetőleg egyonhangigassák és esetleg meghamisítják. Szász Zoltán csak ezekből a tudósításokból értesülhet Magyarországon a cionizmus mai helyzetéről. Enek következménye aztán az az általánosított megállapítása is, hogy „rövid virulás után a cionista propaganda máris hervadának indult... az arabok pedig hallani se kar a tömeges zsidó bevándorlásról és a zsidó uralom alatt kialakuló új Palesztináról”. Természetes, hogy a reakciós francia forrásokból Szász Zoltán nem értesülhetett arról, hogy a hivatalos statisztikai kimutatások két esztendő óta keresztszámában negyvenezer zsidó vándorolt be Palesztinába, hogy zsidó chalucok ezrei építik az országutakat, vasutakat, gyárépületeket Palesztinában és hogy a zsidó kolóniák, telepek, falvak szinte hónapról-hónapra szaporodnak és ezzel Palesztina földje lassan, de megszakítás nélküli folyamatban kerül a zsidó nemzet birtokába.

Egyébként is erről csak mellékesen emlékezik meg a cikk, főcélja, hogy orientációt mutasson a Magyarország testéből leszakadt rész zsidóságnak. Mint kultúrember nem zárkozhatik el attól a szociológiai megismeréstől, hogy az

uralgó nemzetek nemesak mesterséges, erőszakoló hatással lehetnek a kisebbségek asszimilációs folyamataira, hanem, hogy ez az asszimilációs folyamat jórészt természetesen is bekövetkezik, társadalmi és gazdasági okok forognak fenn, melyek a nemzeti kisebbségeket, az uralgó nemzethez való asszimiláció újjára viszik. Bizonyos mértékig megértéssel van tehát azokkal a keresztény-magyarokkal szemben, akik az új Csehszlovákia cseheké, Jugoszláviaban jugoszlávokká és Nagyromániában, Erdélyben románokká válnak. „Ez olykor nem épen hősi, de viszont majdnem mindig nagyon is érthető emberi cselekedet” — állapítja meg Szász Zoltán. Tehát a zsidó a magyarságtól, akik tényleg magyarok voltak és esetleg magyarok még most is, akik őseredetükben esetleg más származásuk ugyan, de idők folyamán nemesak nyelvben, hanem ténylegesen beolvadtak, azoktól: a vérben és fajban a magyar vérbe és fajba olvadt rétegektől, a „keresztény magyarságtól” ez „nem épen hősi, de érthető emberi cselekedet”. Csudálatos eltévelyedés, hogy csak egyetlen emberspéciestől vár és kíván Szász Zoltán egészen mást: attól az emberspéciestől, mely vérbőlileg, fajbólileg sohasem olvadt belé a magyarságba, legföljebb csak kultúrában asszimilálódott hozzá. Erről a kulturasszimilációról egyébként még később szólnak. Mert hiszen annyit Szász Zoltán is kénytelen elismerni, hogy a zsidó népek a magyar néptől „nyilván bár, de mégis elkülönítő, antropológiai sajátos jellege és a vallásában rejlő sok, elkülönítő szokása van”. Természetes, hogy Szász Zoltán szerint ez a tény eltorpúl amellét, hogy ezeknek a zsidóknak (mert hisz rájuk van szó) „anyanyelve és kultúrája magyar és temérdek szál fűzi őket a magyarsághoz”.

Nézzük már egyszer becsületesebben szemébe ennek az állításnak is. Megéri a fáradságot, mert gyakran hánytorgatják föl és mert ez esetben európai nívóú, komoly és jóhiszemű ember vetette föl. Való: mi, magyarul beszéző zsidók nagyrészt magyar iskolákban nevelkedtünk föl. De vajjon azt jelenti ez, hogy akárcsak kultúrában is magyarokká lettünk? Mi adja meg valamely ember csoportnak általános kultúráját? A beidegződött ismereteknek az az összessége és gyakorlati alkalmazása, melyek irányítólag hatnak az illető csoport vagy egyen életére, gondolkodására, pszichéjére. Ilyen kultúrtenyező a gazdasági és technikai konstelláció. Ennek nincs nemzeti karaktere, ez internacionális. De ilyen kultúrtenyező a nyelv, az irodalom, tudomány és művészet is — és rendszerint ezt is szokták érteni amikor nemzeti kultúráról beszélnek. Hát bizonyos az,

hogy a zsidóság nagy része magyar nyelven, magyar iskolákban tanult — és nagy része alaposan ismeri Aranyt, Petőfit, Jókait és minden egyéb magyar kulturfaktort. De vajjon hatolt-e valaha is Arany, Petőfi, Jókai, Fadrusz vagy színei Merse Pál irányítólag a zsidó életre, gondolkodásra, vagy pszichére. Mert hisz ez az egyetlen mérője annak, hogy kultúrában magyarokká lettünk-e? A zsidó irodalmi termékek, azok bizony végzetesen hatottak és hatnak még most is egész egyéni és népi életünkre. De nemesak a mi népi életünkre, hanem sokszorosán azokra a kultúrákra is (nem utolsó sorban a magyar kultúrára), amelyeknek zsidó művelői voltak. A biblia, a talmud, a próféták, az arab zsidó költészet, a középkori misztikusok. Hiszen maga Szász Zoltán is kénytelen megállapítani a sok elkülönítő vallási rituális szokást — már pedig a vallás is kultúra. Arany János szépen írt, de életformáló hatása még a magyarul beszélő zsidókra sem volt.

A biblia háromezer esztendő, de a brit-milla beidegződött integráns velejárója a miandakori zsidóságnak. Legyünk őszinték: mi magyarul beszélő zsidók megismertük a magyar kultúrát, szereltük és becsültük tanultuk azt, de kultúrában sohasem lettünk magyarokká.

És mégis: töltünk megkövetelt Szász Zoltán, hogy a román tengerben magyarok legyünk. Töltünk igen: a vérükben magyarságba olvadtak, de nem igaz: ő is érzi, hogy ameddig zsidók vagyunk, addig nem lehetünk magyarokká. És ezért őszinte magyartudással ajánlja, hogy a zsidóság vegye le „a zsidó ortodoxa sok avult tételt és szokását: a szombati munkaszünetet, a héber nyelv kultúráját, az étkezési szabályokat stb.” Szóval tagadjuk meg hitűket, tagadjuk meg saját kultúránkat, csak azért, hogy magyarokká lehessünk. De hogyan megfogadjuk Szász Zoltán tanácsát, ha tényleg magyarságot saját magunkat, akkor már mégis csak és a természet törvényeinél fogva közelebb áll a lehetőség és valószínűség, hogy nem egy másik nemzeti kisebbségbe, hanem az államalkotó, uralgó nemzetbe olvadjunk. Hiszen ezt a folyamatot még a vérbeli magyaroknál is természetesenak találta Szász Zoltán. Hát nem. Mi zsidók nem leszünk sem magyarokká, sem románokká, mert egyik is, másik is, — amit épen Szász Zoltán is helyesen kiemel — hitűk, vallásunk, ősi nemzeti kultúránk megtagadásával jár. Ezt pedig nem tesszük meg akkor sem, még ha olyan igazán európai nívóú kultúrember és író-kapacitás bíztat is rá, mint Szász Zoltán.

Épen befejeztem e cikket, mikor megérkezett a tudósítás, hogy Szász Zoltán interjút adott egy erdélyi újságíróknak, melynek során kijelentette, hogy ellensége a cionizmusnak. Ez a kijelentés mit sem változtat azon a becsülésen, melyet Szász Zoltán iránt érzünk. De azt a régi mesét, hogy a cionisták és antiszemiták egyazon politikai alapon állnak, mégis kár volt Szász Zoltánnak fölemlíteni. A komolyság rovására megy. Rossz politikusok egy-egy politikai tettükben találkozhatnak egymással, aminthogy régi időben, a magyar szocializmus találkozott Fejérvárral, de örökre eljászotta volna politikai komolyságát az, aki három Fejérvárit és a Tisza-féle munkapártot azonosította volna a marx szocializmussal.

Giszkalay János

— Az angol egyesült zsinagógák tanácsa Palesztina felépítéséért. Londonból jelentik: Az egyesült zsinagógák tanácsában Mr. S. Neumann, az angol Mizrachi szervezet titkára határozati javaslatot terjesztett elő, amely azt javasolja, hogy az egyesült zsinagógák tanácsát hatalmazzák fel arra, hogy tagjainál Palesztina gazdasági és szociális szükségleteinek kiépítésére önkéntes adót gyűjtsön.

Az or... a „C... - Az Uj

Berlin, 19 forradalmi t... gyalt a napo... Oroszország... lázas izgalom... amelyről az... megemlékeze... tul, az emigr... Berli be —... polgárság... irtak a leguj... pöröl, ame... vádoltját... vádlottja Tyi... püspök, az... (Rangját a... összehasonl... a rangjánál... idézték a... „cseka” (r... vonakodott a... szét az insé... átengedni.

Ugy kez... Lenirék sü... összes egy... mára, amel... vezető paps... mokban tal... eset a volga... beszolgáltat... az ellenkezé... hatna; csak... szinódus v... szintisékh... felszerelési... hályhek) n... házak tula... biztosságnak... a törekvést... Tyihon met... telyét Mosz... hogy őt a... telet övezi... putyint —... egymaga... véglegesítő... bocsátott ki... sükre adta... tőle telhető... gélyezésére... idején a ró... érsekhez é... segélykérő... az, aki az... rendeletére... pazar disze... totta a szer... delkezésére... nem volt a... ségletére... sirokat és... vették disz...

„Most i... szükség elő... levelében a... tartjuk hely... világi ható... nak tegyék... hoztatjuk é... zük, hogy... elengedhető... és tömjénté... Ezért a... ták felelős... Moszkvában... gyalás es... hasonlított... agg „patriá... — Köv... tárgyalást... Az ajtó... disták betu... nik egy t... ember. A... ritkás, sz... palástot vi... a közönség... lévőket.

— A... — Bel... — Ker... — Iv... Tyihon, N... — Mit... Halkan... beszédét.

20 Gyors... pontossá

1922. május 30

### Az orosz pátriárka a „cseka” előtt

— Az Uj Kelet berlini tudósítójától —

Berlin, 1922 május 22. A szovjet forradalmi törvényszéke olyan pört tárgyalt a napokban, amely még a vörös Oroszország szokat látott lakosságát is lázas izgalomba hozta. A pör hullámai, amelyről az Uj Kelet rövid táviratban megemlékezett, a szovjetek birodalmán túl, az emigráció főszékhelye — Párisba, Berlinbe — is átcsaptak: az orosz polgárság lapjai érthető izgalommal írtak a legújabb „hazafurászati” monstrumokról, amelyek eddig mintegy tíz vidékét „hazaküldték”. A pör fővádlottja Tyihon metropolita, moszkvai püspök, az orosz egyház első főpapja. (Rangját a hercegprímásával lehetne összehasonlítani, de befolyása nagyobb a rangjánál is.) A metropolitát azért idézték a forradalmi törvényszék, a „cseka” (rendkívüli bíróság) elé, mert vonakodott az egyházi kincsek egy részét az inséges volgai lakosság javára átengedni.

Ugy kezdődött a nagy pör, hogy Leninék sürgős rendelkezést tettek az összes egyházmegyéik vezetősége számára, amelynek értelmében az egyház vezető papsági kötelessége volt a templomokban található arany és ezüst kincset a volgai éhségnyitók akciójáért beosztani. A papság jól tudta, hogy az ellenkezés hiábavaló vérontást okozhatna: csak annyit kíséreltek meg a szinódus vezetők, hogy legalább a szentmisékhez mulhatatlanul szükséges felszerelési tárgyak (tömjénczók, áldozókelyhek) maradhassanak meg az egyházak tulajdonában. A belügyi népbiztosságnak egy szigorú rendelete ezt a törekvést is megtiltotta. Ekkor Tyihon metropolita, — akinek a tekintélyét Moszkva urai is elismerik, mint-hogy őt a népkörszben nagyobb tisztelet övezi, mint valaha Grisko Raszputyint — ez a vakmerő orosz főpapa egymaga szállt szembe az elkobzást véglegesítő parancsal. Pásztorlevelet bocsátott ki híveire, amelyben értékesre adta, hogy ő mindig minden tőle telhető megtett az inségesek megelégedésére, hisz ő volt az, aki annak idején a római pápához, a canterburgi érsekhez és a newyorki primáshoz segélykérő táviratokat intézett, ő volt az, aki az Orosz Végrehajtó Bizottság rendelkezése a templomok és szentisékek pazar díszét egy zokszó nélkül boosította a szenvedők és inségesek rendelkezésére. „El is vittek mindent, ami nem volt a templomok köznapi szükségletére való; széthányták a szent sirokat és a csodátevő csontokról levették a díszeket.”

„Most is meghajlunk a kényszerű szükség előtt, — írta tovább pásztorlevelében az agg metropolita — de nem tartjuk helyesnek, hogy templomaink világi hatóságok tovább is zaklatásoknak tegyék ki, ugyisintén azt is kár-hoztatjuk és szentségtörésnek bélyegezzük, hogy most már a szent miséhez elengedhetetlenül szükséges kelyhekre és tömjéntartókra kerül a sor.”

Ezért a néhány kemény sorért vonták felelősségre Tyihon főpapot és a Moszkvában nagy izgalommal várt tárgyalás csakugyan drámai jelenetnek hasonlított. A moszkvai sajtó írja le az agg „patriárka” kihallgatását:

— Következő vádlott, — hangzik a tárgyalást vezető elnök parancsa.

Az ajtóban, amelyen át a vörösgárdisták betesznek a tanukat, megjelenik egy magas, jól megtermett öregember. A mellén nagy kereszt. A haja ritkás, szakállá ősz. Fekete selyempalástot visel. Mikor belép, meghajlik a közönség előtt és megáldja a jelenlévőket.

— A neve? — kérdi az elnök.

— Beljavin.

— Keresztneve és atyja neve?

— Ivanovics Vaszilj, másnéven Tyihon, Nagy oroszországi pátriárkaja.

— Mit tud erről az ügyről?

Halkan kezdi Tyihon pátriárka a beszédét. Nagy méltósággal tűnik ki.

Sokáig latolgatja a választ és minden fölösleges szóval fővénykedik.

— Kinek a felsőbb hatósága ön tulajdonképpen? — faggatja őt a törvényszék elnöke.

— Egész Oroszország minden hívőjének.

— Az egyháznak is?

— Természetes, hogy az egyháznak is.

— És az egyházi vagyonok is?

— Természetes, hogy ha az egyház alám van rendelve, akkor oda tartozik az egyházi vagyon is.

— Hát ön nem tudja, Beljavin polgártárs, hogy az ugynevezett egyházi vagyon az állam birtokába tartozik?

— De tudom.

— Így hát ön olyan vagyon fölött rendelkezik, amely nem is az övé.

— Ez mit sem jelent. A római pápa is nemlétező ország kormányzója. A vagyont könnyű elveszni.

— Ki vette el az n vagyonát?

— Nem az egyenem, hanem istenét: az egyházi vagyont.

— Ki cselekedte ezt?

— Önök jól tudják, hogy ki cselekedte: a szovjethatalom.

— Őa tehát elhatározta, hogy bár ez a vagyon, mint ön mondja, nem az övé, mert elvették, mégis úgy tesz, mintha továbbra is az ön birtokában volna?

— Szabad megkísérlni. Hiszen a hatóság tévedhet.

— Az egyházi jog tanáiraiból és egyházi személyekből álló bizottság megállapította, hogy a szovjethatóságok rendelete nem ellenkezik az egyházi törvényekkel.

— Nem volt ez megfelelő bizottság. Másikat kellene kiküldeni.

— Ön kiáltványában a szovjethatalommal szemben a „szentségtörés” szót használja. Tudja ön, hogy mit jelent ez a szó?

— Nem a szovjethatalommal szemben használtam, amely programszerűen adta ki ezt a rendeletet, hanem azokkal szemben, akik majd az ereklyéket fogják kiadni: a lelkészekkel és a hívőkkel szemben.

— Ők tehát „tolvajok”?

— Igenis, szent ereklyék tolvajai.

— A szovjethatalom tehát lopásra buzdította őket?

— Nem kell, hogy megtegyék. Ők odalenn a nép között a gyakorlati élet emberei. Ők jobban látnak, az én költelességem csak az, hogy rámutassak Isten útjára.

— Polgártárs, ön szabad.

— És Tyihon főpapot egyelőre szabadon bocsátották.

Faludi Iván

### A miniszterelnök nem számol be a parlamentnek külföldi utjáról

#### Zima Tibor Arad képviselője. Marosvásárhelyen a nemzeti párt győzött. A „Viitorul” leleplezi az „Ardealul”-t

— Az Uj Kelet tudósítójától —

A májusvégi pótválasztások már megkezdődtek. Aradon és Marosvásárhelyen az eredmények ismereteseek.

Aradon Zima Tibort, a magyarság jelöltjét, választották meg képviselővé 361 szótöbbséggel.

Zima összesen 1398 szavazatot kapott. Dumitrescu Bombesti parasztpárti 817, Moldovanu a liberális párt jelöltje 220 at. A mandátumot — a választási bizottság elnöke még tegnap este átnyújtotta az új képviselőnek. A választás eredményét az aradi magyarság nagy örömmel fogadta.

Marosvásárhelyen a nemzetipárti jelölt győzött a kormányjelöltjevel szemben.

Adrian Popescu 495 szavazattöbbséggel győzött a kormányjelölt Dragu ezredessel szemben.

A politikai érdeklődés középpontjában a Párisból hazatérő Brătianu miniszterelnök áll, akinek hazatérése állítólag dönőfontosságú változások bekövetkezését jelenti a politikai helyzetben. Hétfőn délután Aradról azt táviratozták, hogy a miniszterelnök Párisból visszatérése hétfőn este az aradi pályaudvarra érkezik. A miniszterelnök fogadására a pályaudvaron megjelennek a katonai és polgári hatóságok képviselői, akik ünnepélyes fogadtatásban részesítik. A miniszterelnök azonban Aradon nem szakítja meg útját, hanem tovább utazik Bukarestbe.

A miniszterelnök csak a liberális klubban számol be külföldi utjáról.

A miniszterelnök hazatérésevel kapcsolatban a „Patria” nyomán a lapoz megírta, hogy a parlamentet június első napjaiban rendkívüli ülés-szakra hívják egybe, hogy a miniszterelnök beszámolhasson a génuai konferenciáról, valamint az ország

gazdasági kérdéseiről Párisban folytatott tárgyalásait is ismertesse. Bukaresti jelentés szerint a kormány foglalkozott is ezzel a gondolattal, de miután meggyőződött róla, hogy ellenkezők erre a külföldi alkalomra sem hajlandó a parlament ülésein résztvenni, elállt a szándékától. Néhány vezető liberális kívánságára mégis megkezdették a demokráta blokk vezetőit, hajlandók voltak a miniszterelnök beszámolóját a parlamentben meghallgatni, de azt a választ nyerték, hogy bár a két demokráta párt elvileg nem ellenzi a vezérek megjelenését a kamarában, a pártvezérek, tekintve, hogy külföldön tartózkodnak, amugy sem vehetnek részt a parlament ülésén. A parlament rendkívüli ülésszaka ilyenformán elmaradt és a miniszterelnök csak arra szorítkozik, hogy külföldi utjáról a liberális klubban számoljon be párthíveinek.

A „Viitorul” leleplezi az „Ardealul”-t

A Bécsben „Ardealul” címen megjelenő román politikai lap ügye újból foglalkoztatja a fővárosi sajtót. A „Viitorul” leleplezéseket közöl az „Ardealul”-ról és megállapítja, hogy azt budapesti csoport adja ki. A bécsi román lap szerkesztője Budapestről kapta utasításait és ezeknek alapján — írja a „Viitorul” — gyalázták román nyelven a román állam vezetőit. A román kormány kitalálta a lapot az ország területéről, de a felhívatalos liberális „Viitorul” tudnivaló, hogy a lapot „Viitorul” címen mégis becsesepészik Romániába. A kormány lapja csodalkozásának ad kifejezést, hogy ugyanakkor, amikor a magyar kormány Génuában barátságos szándékokat hangoztatott a román kormánnyal szemben, ilyen kis szennylapok útján igyekeznek az irredentizmust Romániában szítani.

### Maxim Gorkij az oroszországi zsidókérdésről

— Az Uj Kelet tudósítójától —

Newyork, május 25. Salom Asch, a „Vorwärts” munkatársa, a híres jiddis író Berlinben beszélgetést folytatott Maxim Gorkijjal, a nagy orosz költővel. Salom Asch a beszélgetést természetesen a zsidókérdésre terelte. Maxim Gorkij áttekinthetően vázolta az oroszországi zsidó helyzetét.

— Egész Oroszországban — mondotta Maxim Gorkij — erősen érezhető az antiszemitizmus veszedelmes terjeszkedése. Az antiszemitizmus elharapódzásának kétségtelenül az az oka, hogy a felelőtlen fiatal zsidó bolseviszák egy része tapintatlan az orosz nép vallási érzelmeivel szemben. Ezeknek a zsidó bolsevistáknak a vallási vonatkozású rendelkezések végrehajtását meg kellett volna tagadniuk, hogy azokat az orosz bolsevisták hajtsák végre.

Ezután megemlékezett a zsidó bolsevikieknek a héber nyelv, a zsidó chéder és a legjobb oroszországi színház, a héber Habimah-színház elleni harcáról, amelyet örültségnek és barbarizmusnak bélyegzett.

— A zsidóknak azonban vannak nagyszerűen hasznosítható képességeik is, — mondotta — melyeket Oroszország se most, se a jövőben nem nélkülözhet. Az építő, a cselekvő és teljesítenitűdű zsidó erők nélkül Oroszország újjáépítése el sem képzelhető. Az amerikai zsidók, akik az orosz tanulóifjúságot támogatják, a legnagyobb hálát érdemlik. Sajnos, Oroszországban még mindig lopnak és az értékeket hűtlenül kezelik. A hosszú évekig tartó zsidó szerveződés se tudta az idegenben, az oceánokon túl élő oroszországi zsidók szívéből a szülőföld iránti szeretetet kiűzni. Epen ezért tartom károsnak a zsidó bolsevisták egy részének elfogultságát, mert megmérgezik az orosz lelküket. Ezt annál is inkább mondhatom, mert a zsidósággal szembeni magatartásom ismeretes. Csak mostanában írtam egy orosz könyvhöz előszót, a könyv a pogromokról szólott és az előszóban megemlítettem, hogy a vörös hadsereg is résztvett a pogromokban. A bolsevista kormány, amellyel most harcolunk, az előszót elkobozta.

Gorkij a héber és jiddis irodalom legújabb alkotásairól igen jól van tájékozódva és kijelentette, hogy néhányát ezek közül az orosz nyelven kiadott világirodalom gyűjteményébe is át fog venni.

— Oroszországban elkobozták a zsinagógák kincseit. Rigai jelentés szerint a szovjethatóságok Symbirskiben eljárást indítottak három zsidó ellen, akik elrejtették a zsinagógák vagyonát, hogy megmentsék az elkobzás elől. Varsói jelentés szerint a zsinagógák vagyonának elkobzására hozott rendelkezéssel kapcsolatban Minszkben összecsapások voltak a zsidó kommunisták és a ortodox zsidók között. Néhány zsidó kommunista istentisztelet alatt hatolt be a templomba, hogy elkobozza az értéktárgyakat. Összeütöttek a zsidókre került a sor, két zsidó a harcokban meghalt, négy kommunista megsebesült. Rigai jelentés szerint a mohilovi zsidó templomból 28 pud ezüstöt és azonkívül ezüstdarabokat és drágaköveket kotortak el.

— Újabb garzdaalkodnak az olasz ébredők. Milanóból jelentik: Az általános sztrájk tegnap délután félbeszakadt. Ma este azonban a munkásság és a fascisták között újabb összecsapások voltak. Egy munkást a fascisták megölték. Erre a munkásság szombat délután ismét sztrájkba lépett. A kormány mindent megtesz, hogy a sztrájk véget érjen. Újabb jelentések szerint az utcai harcok halottainak száma három, a sebesülteké negyvennégy. Számos letartóztatás történt.

Giszkalay János

egyesült zsinagógák felépítéséért. Lon... Az egyesült zsin... Mr. S. Neumann... szavazat titkár... tot terjesztett elő... hogy az egyesül... át hatalmazták fel... a Palestina gazd... szükségleteinek ki... adóit gyűjtőn.



Ha gyorsan kiszolgálni, jó tűzifát akarni, forduljon a Frankel-fatelephoz (volt Janovitz és Tse) Strada Apriljanului (Snylagyár-u.) 18. Telefon 2-90, 4-01, 2-89





# KÖZGAZDASÁG

## A májusi index-számok

Csak a belföldön előállított fogyasztási cikkek drágultak meg. Az árak 1916 augusztus 1-től huszszorosra emelkedtek

Az Uj Kelet tudósítójától

Az általános szükségleti cikkek drágulása májusban nemcsak tovább tartott, de az előző hónapokhoz képest aránytalanul magas emelkedést mutat. Csak nagyon kevés cikk ára esett, ezzel szemben az áremelkedés általános.

Az alábbi index-számok az 1922 április 20-i és a május 20-i árakat tüntetik fel az 1916 augusztus elsei árak százszalagján. Az első sor számai tehát a következők jeleltik:

Az a cukormennyiség, amely 1916 augusztus elsején 100 leibe került, 1922 április huszadikán 1830 és május 20-án 1870 leibe került stb.

Áru, amely 1916 aug. 1-én 100 leibe került

	1922 ápr. 20-án	1922 május 20-án
<b>Élelmiszerek</b>		
Cukor	1830	1870
Rizs	4000	3330
Kávé	2500	2660
Tea	1230	1160
Bab	1500	1750
Tengeri	2700	2700
Buzaliszt	1750	1625
Burgonya	660	1000
Só	2000	2000
Zsemlye	2000	2000
Kenyér	1500	1500
Hús	1750	2000
Tej	1250	1250
Vaj	2690	3770
Zsír	1500	2000
Bor	2000	1500
Turó	1430	1715
Szesz	1180	1250
Átlag	1850	1913
<b>Ruházati cikkek</b>		
Öltöny	2370	2500
Felöltő	2000	1700
Ing	2500	2800
Cipő	2120	2250
Harisnya	1660	2000
Kalap	2500	2500
Cérna	2400	2400
Gyapotonál	3120	3250
Átlag	2520	2595
<b>Különfélék</b>		
Szappan	1375	1700
Pohár	1500	1500
Tüzipifa	950	950
Épületfa	1000	1030
Petróleum	2500	2500

esapat elindult. A lovak patája hangosan koppant a keményre szikkadt uton.

A napsugár végigsiklott a vadászlegények csillogó fegyverzetén. A fel-felvillanó fény tündöklő csillagokat szór el az országúton, amerre a sereg elvonult. Majd por lepté el a lovasok fegyverzetét s az öldöklő szerzők megszüntek ragyogni. A napsugár diadalmasan, kacagva szökött tovább, hogy sikerült legyőznie a fényes harci eszközöket a csillogásban. Tik-kadt és bágyadt volt minden. A függőfák levelei ernyedten csüngtek alá, a por mintha megezüstözött volna felső lapjukat. Az országút mentén ültetvényesek hordták kétkerekű kalyibán a vizet, amellyel a datolyacserejéket kellett megöntözniük. Széles, körkormájú, sárga gyökérlapjuk messzire világított el a végtelen mezőn.

A parasztek felismerték Don Pedrot, a királyt és élénk kalaplengéssel üdvözölték.

Az erdő szélén megállt a menet. A vadászok eloszlottak. Körülvették az erdőt és elindultak be, a rengeteg közepe felé. A terv szerint mind szűkebb gyűrűt vonnak és a vadat az erdő közepére szorítják. Don Pedro és Don Sámuel mögöttük jön és nyílhegyre veszik a megriadt állatokat.

Don Enrico elosztotta embereit.

Benzin	1200	1200
Felsőbőr	570	610
Talpbőr	500	530
Papiros	1850	1850
Átlag	1042	1277

Általános átlag 1804 1919

Megállapítható, hogy a drágulás majdnem kizárólag a belföldi cikkekben emelkedett, a külföldi importáltak közül egyedül a kávé ára emelkedett. A belföldi cikkek közül csak a bor és a szesz lett valamivel olcsóbb, ami nem mondható épen kedvező jelenségnek. Az utolsó hónap áremelkedését az 1804 ről 1919-re emelkedett általános indexátlag jelöli meg, ami másszóval azt jelenti, hogy Romániában jelenleg az 1916-i árak huszszorosát fizetik.

A külföldi átlamok májusi indexátlaga a romániai 1919. i mellett a következők: Franciaország 315, Olaszország 534, Svájc 163, Dánia 182, Németországban pedig 5899.

### Belföld

(x) Románia áprilisi bevételei. Bukarestből jelentik: A pénzügyminisztérium közlése szerint 1922 áprilisban az állami bevételek 579 millióra emelkedtek, ami 214 millióval többet tesz ki, mint az elmúlt év ugyanzén hónapjában. A költségvetés szerint áprilisban 83 millió bevételi többlet mutatkozik a kiadásokkal szemben.

(x) Vetésjelentés. A tavaszi vetési munkálatok az alföldi részeken befejeztettek, e vidéken már az első kapálások folynak. Dombvidéken a tengeri vetése befejezéshez közeledik, a kézi munkaerővel a tengeri, répa, burgonya stb. első kapálása megkezdődött. Osi buza és rozs közepes minőségűek, a hideg időjárás folytán fejlődésükben visszamaradtak. Tavaszi buzákat általában jobbák, a hideget azonban szintén megérik. Árpa, zab kielégítően fejlődnek. A tengeri jól kelt, első kapálása folyamatban van. A burgonya első kapálása a sikvidéken befejeződött, a késői fajták kapálása alig vette kezdetét. A heri vetemények jól fejlődnek, de erősen gyomosodnak és sokat kell gyomlálni.

(x) A pénzügyigazgatóságok fogják az állami járadékok szelvényeit beváltani. Bukarestből írják: A pénzügyminisztérium legutóbbi rendeletét bocsátott ki, amellyel az államügyi járadékok kötvényszelvényeinek beváltását a kerületi pénzügyigazgatóságokra bizza. A szelvényeket eddig

a pénzügyminisztérium váltotta be. Az állami járadékkötvények szelvényeinek beváltását június 5-én kezdi meg.

(x) Trieszten át exportálják a román petróleumot. Bukarestből írják: A génuai konferencián a román és olasz gazdasági megbízottak meg egyezést kötöttek a román petróleum értékesítése ügyében. A romániai petróleumvállalatok Konstancából Triesztbe szállítják a nyers petróleumot, ahol az olasz gyárak fogják finomítani. Nyugateurópa számára a román petróleumot ennél fogva Trieszten keresztül fogják értékesíteni. Az olasz kormány hasonló egyezséget kötött Lengyelországgal is és így Trieszt az európai petróleumkereskedelem központjává válik.

### Külföld

(x) Exporttőzsde alakul Berlinben. Berlinből jelentik: hogy a berlini exporttőzsde képviselői tárgyalásokat folytatnak a Berlinben felállítandó kivitelezési tőzsde ügyében. Az exporttőzsdét még júniusban megnyitják.

(x) Üzembe helyezik az esztergomi szénbányát. Budapestről írják: Az Északmagyarországi Általános Szénbányatársaság, mint ismeretes, még 1896-ban megvette 3,200,000 koronáért az Esztergomvidéki Kőszénbányát. Az alapítás után, még mielőtt a termelés megindulhatott volna, elöntötte a víz a bányákat és azok üzeme huszonnégy évig szünetelt. Még 1920-ban a vállalat új mentési akciót kezdett, amely most sikerrel kecsegtet. A mély fúrásokat már megkezdték és a vállalat reméli, hogy még ebben az évben megindulhat a termelés.

Tisztelettel értesítem a t. érdeklődőket és fűrdőző közönséget, hogy ez idényben Szovátára nem megyek hanem

### Tusnádfürdőn

a Schweitzli villák vendéglő helyiségében elsőrendű orth. כשר éttermet nyitok hol úgy mint múlt években Szovátán, ez évben Tusnádfürdőn ezen kedvelt gyógyhelyen, fogok t. vendégeimnek június elejétől kezdve rendelkezésére állni. Tisztelettel Grünfeld Mór, Tg.-Mures (Marosvásárhely) Str. Calarasilor 92.

### Central Buffet

Színház után  
az elite közönség találkozó helye

volt, talán huszonötéztendő. Fekete, dus haját gondtalanul kötötte a színes keszkenő alá. A szellő elkapott egy-egy hajtincset és eljártszadozott vele. Hőfehér, alabástrom nyaka megszire világított a fekete selyemköpöny alól, mikor áthajolt az erkély korlátján. Szemeit, két tündöklő fekete csillagot, a távolba vetette és úgy figyelte a lovasok minden léptét.

A harang megszólalt, a vendégek a kastély elé érkeztek. A komorna leszaladt a kapuhoz és Mária a vendégek elé sietett. A szolgálk elvették a két lovat és Don Pedro felsietett a lépcsőn. Sámuel kissé mögötte maradt és a komorától urnője hogy-léte iránt érdeklődött. Mária de Padilla a király elé futott. Mint a szelid, engedelmes gyerek csókolta meg Don Pedro kezét, amely vele annyit jót tett. A király magához emelte a drága fejet és megcsókolta a legszebb asszonyi száját.

— Már azt hittem, nem jössz... Már két napja várlak epedve, türelmetlenül, — sugta Mária.

A király halásan ölelte magához ezekért a meleg szavakért. Hisz annyi hízog, hazug srót kellett meghallgatnia, hogy jól esett neki az őszin'e, forró vallomás.

— Jer, Mária, jer fel a mi kis szobánkba, amely egyetlen tanuja az én boldogságomnak...

Az asszony szerelmesen tapadt

### UJ! UJ!

világvárosi módra berendezett ékszerüzlet!!!

a volt Dobó-féle ékszerhelyiségben (Cluj, Fötér 15. sz.)

### H. S. Braunfeld

a Fenyő és Braunfeld cég volt beltagja

### Moderen ujdonságok

és nagy választék a legkényesebb ízlésnek megfelelő

### ékszer, óra és díszmű-

áukból

Szolíd árak! Int. telefon 6—43.

Zsidó könyvtárakból nem hiányozhat S. J. Agnon regénye: És a meggörbödött kiegyenesedik...

### Tavaszi ujdonságok!

Női, gyermek harisnya, keztü és rövidaru nagy választékban érkezett

### Fischbein & Spitz

rövid és kötött áru üzletbe CLUJ (Kolozsvár), Piata Unirii (Mátyás király-tér 29. szám. Bánffy-palota.

1332

Weisz és Molnár  
női divatruháza  
újából megnyit!!!

### Heller, Weisz és Molnár

cég alatt, Cal. Reg.  
Ferdinand 6. szám  
alatt, a volt helgi-  
séggel szemben. 0

1334

Utleveleket 48 óra alatt láttamoz.  
— Felvesz hirdetések  
és fényreklámhirdetéseket. Fodtásokat  
elvégez „RECLAMA”, Piata Unirei  
4. I. emelet. 2917-I

urához és feimentek az emeletre. Don Sámuel utánuk jött. Nehéz lo-vagló eszmái alatt nagyokat kop-pantak a fehér márványlépcsőn. Az ajtóban megfogta Don Pedro kón-tózt:

— Uram, ma nincs időm turbéko-lásra... Gondolj a tróora, melyen ülsz és a népre, mely fölött uralko-dol...

Don Pedro neheztelve morogott Sámuelre.

— Kegyetlen vagy!... Máskor nem hozlak magammal...

— Uram, ne értsd félre szavai-mat... Hisz tudod, a te javadat aka-rom és Mária de Padilla asszony hiva-vagok... Ha rám hallgatnál... csak Mária lenne a spanyol nép anyja.

Don Pedro leroskadt egy pamlagra. Mária lábai elé omlott és a király kezét szorongatta. Szívét valami meg-nevezhetetlen félelem szállta meg, amit az állat érez, amikor párjától akarják megfosztani.

— Mi az, Pedro, mi történeik?... Titkolódsz! El akarsz hagyni!... Istenem!... Pedro!... meg akarsz ölni!...

Don Pedro felemelte a zokogó asszonyt. Odaültette ölébe és halá, becső szavakat suttogott fülébe.

— Ne félj, nem hagylak el!... Ha az egész világ követeli is, akkor se mondom le rólad...

(Folytatjuk.)

### SZÍNHÁZ

MAC

Kedd: A Ma

(Utána: sz. Op

Szerda: Denev

bérlés 15

Csütörtök: A s

Erzsi k

Felomelt

22. szám

vezető a

Péntek: A zsá

helyárak

Szombat d. u.

helyárak

Szombat este:

Erzsi

Felomelt

23. szám

térre vez

Vasárnap d. u.

kurta ko

Katica.

és Gózon

Mérsékel

Vasárnap este:

játékával

bérlés 15

Hétfo d. u.:

Gózon G

val. Mér

Hétfo este:

Ná

Gyula eg

mier-hel

Kedd: Rigolet

énekese

emelt he

Előadás

ajtókat b

A mássorra tti

megváltat

Sándor Erz

jövő héten a

Erzsi, a világi

vár-hírneves sz

estére torjedő v

a Szevillai bor

második este

hármas női sz

bravurosabb sz

ban fogjuk lát

már most ár

Berkó Lili

ködsi ünnepe

lesz a magyar

peken. Négy e

négynben fel fo

és Gózon Gyul

gazdag műsor

sikerü egyfelvo

fogják a műsor

pedig a Kis ki

Gózon, Zozó sz

szerepét Kolba

nap estére Loh

pedig a Nani c

adására tüze.

elfadások jeg

Marsall és

előadása lesz a

Ferenc színház

játszani Poór

Miklós, utána

Léva Ilonáva

Rét.elyvel, B

### Free

GU

1330 d

Neu

Cluj.

### Winner

Cluj,

chery

Arjegyek

### Aggag és

Gyárt: b

cs

sz

g

Vesz: cs

h

to

# SZÍNHÁZ - MŰVÉSZET

## MAGYAR SZÍNHÁZ

### Heil műsor

Kedd: A Marsall. (Ujdonság, 7-edszor.) (Utána: Bajazzók.) (Opera-bérlet. 21. szám. Opera-helyárakkal.)  
 Szerda: Denevér. (Rendes helyárakkal. Napi bérlet 152. szám. D.)  
 Csütörtök: A szevillai borbély. (B. Sándor Erzsi kamaranékesnő első föllépése. Felémelt helyárakkal. Opera-bérlet 22. szám. Előadás kezdetén a nézőtérre vezető ajtókat bezárják.)  
 Péntek: A zsába. (Vigjáték-repriz. Rendes helyárakkal. Napi bérlet 153. szám. A.)  
 Szombat d. u.: A mámor. (5-ödször. Olosó helyárakkal.)  
 Szombat este: Hoffman meséi. (B. Sándor Erzsi kamaranékesnő föllépésével. Felémelt helyárakkal. Opera-bérlet 23. szám. Előadás kezdetén a nézőtérre vezető ajtókat bezárják.)  
 Vasárnap d. u.: Délutáni kabaré. Falu végén kurta kocsmá. Színész nom ember. Katica. Magánszámok. (Berky Lili és Gózon Gyula együttes vendégjátéka. Mérsékelt helyárakkal.)  
 Vasárnap este: Drótosztó. (Berky Lili vendégjátékával. Premier-helyárakkal. Napi bérlet 154. szám. B.)  
 Hétfő d. u.: Kis király. (Berky Lili és Gózon Gyula együttes vendégjátékával. Mérsékelt helyárakkal.)  
 Hétfő este: Nani. (Berky Lili és Gózon Gyula együttes vendégjátékával. Premier-helyárakkal. Napi bérlet 155. C.)  
 Kedd: Rigoletto. (B. Sándor Erzsi kamaranékesnő harmadik föllépésével. Felémelt helyárakkal. Opera bérlet 24. sz. Előadás kezdetén a nézőtérre vezető ajtókat bezárják.)

A masorra tízött előadások jegyei előre megváltathatók a színház pénztáránál.

Sándor Erzsi. Ünnepi estéi lesznek a jövő héten a magyar színháznak. B. Sándor Erzsi, a világhíru koloratur-énekesnő, Kolozsvárról érkező szülőföldjére fogja megkezdeni néhány este terjedő vendégzereplését. Csütörtökön a Szevillai borbély Kozináját fogja énekelni, második este szombaton a Hoffmann meséi harmas női szerepében fogjuk tapasztalni, harmadik este, pünkösd utáni kedden legbravúrosabb szerepében, a Rigoletto Gildájában fogjuk láthatni. Mind a három előadásra már most árusítja a pénztár a jegyeket.

Berky Lili és Gózon föllépéséi a pünkösdünnepnek. Igen érdekes műsora lesz a magyar színháznak a pünkösdünnepnek. Négy előadás van hirdetve s mind a négyben fel fog léni vendégként Berky Lili és Gózon Gyula. Vasárnap délután pedig gazdag műsoru kabaré lesz, a legnagyobb sikerű egyfelvonásos darabok és magánszámok fogják a műsort betölteni. Hétfőn délután pedig a Kis királyban fogja a címszerepet Gózon, Zozó szerepét Berky Lili és Montarini szerepét Kolbay Ildikó fogja játszani. Vasárnap este a Lehar Drótosztó-ja hétfőn estére pedig a Nani e régi jó népszimű van előadásra tűzve. Ugy a délutáni, mint az esti előadások jegyeit árusítja már a pénztár.

Marsall és Bajazzók. Ma este igen érdekes előadása lesz a magyar színháznak. Molnár Ferenc szenzációs sikerű Marsall-ját fogja játszani Poór Lili, Táray, Oláh Ferenc, Izsó Miklós, utána pedig a Bajazzók kerül színre. Léva Jónával, Takács Mihállyal, Bretánnal, Rétyelyvel, Bálinttal a főszerepekben.

## Fregoli Raglán

gumiköppeny  
1330 divatöltény

## Neumann M.

cégnél,  
Cluj, Piata Unirii  
(Főtér)

Szalámit postán  
utánvét mellett pontosan szállít 1344

## Winkler Mór & Co szalámgyára

Cluj, Piata Mihaili Viteazul (Széchenyi-tér 39. Telefon 12-90.  
Árjegyzék és a kérésre ingyen.

## Aggag és Vegyipar Rt. Szatmár

Gyárt: bőrenyvet, csontenyvet, csontszirt, műtrágyát, szappant, kocsikenőcsőt, gépszirt, téglát stb.

Vesz: csontot, száraz és vizes húsást, nyers és olvasztott fagyut.

TŐZSDÉK	Lei	osch kor.	márka	fran. frank	svájci frank	lira	osztr. kor.	magy. kor.	font sterl.	dinár	leva	lengy. márká	dollár	holl. forint	török font	svéd kor.
Bukarest	valuta deviza	293 282	53 5075	1325 1340	28 2775	745 758	162 145	1950 1775	645 660	202	102	384	144		99	
Bécs	valuta deviza	21030	3575	955	2000	545		1250	464	3724		255	10450			
Prága	valuta deviza															
Berlin	valuta deviza	582			5560	1525	200	3510	1299				28944	114		
Zürich	valuta deviza	1002	186			2750	572	64		18750		13	523			
Paris	valuta deviza															
Budapest	valuta deviza	523	1606	388 287	7775	4375	805		3730	1182			835			

## Stern József és Testvére

Kefegvár Rt. Debrecen.

Elvált raktára és vezérképviselete egész Románia területére 1328

## Rózsa Rezső cégnél

Oradea-Mare, Nagypiac-tér 5.  
Vidéki megrendelések postán eszközölhetnek

## Cukorka és esokoládé raktár

Lusztig és Nussbächer  
Cal. Regele Ferdinand 31.  
Széllitunk postán, utánvét mellett.

## Erzsébet gőzmalom és olajgyár

00 Satu-Mare (Szatmár) 00

Vesz: terményt, napraforgómagot, repcét, lent kisebb-nagyobb tételekben. Elad: lisztet, étolajt, olajpogácsát.

Távirati cím: Erzsébet malom Satu-Mare. — Telefon: 63. 3664-1

## Coron Blue

(Kékitő kocka), kékitő illatos, tinta, párna, festék, kalapiakk minden színben, légyapír süveges, szalagos és ives. Padló sárgító, garantált minőség, legolcsóbb ár.

"LUXOR" vegyszertgyár, Cluj,  
Telegram: „Luxor”, Cluj, Telefon 12-97.  
Engros engedély. 1295

## Speciális hajfestő, női fodrász és manicure terem

Galik és Fedor, Cluj  
Calea Victoriei 2. (volt Rossuth L.-u.)  
Modern hajmunkák, jutányos árak! 1284

## Megolcsólt az építés

## Caleit telepén

1 m<sup>3</sup> mész 170 lei

Telep: Felegvári-u. 9. Telefon 1106.

## Valutapiac május 29-én

## Kepes Elek orvosi kötszerész

Oradea-Mare, Sas-passage  
Ajánlja saját készítményű sérvkötőit, haskötőit stb. Női és férfi övszerek nagyraktára 00000

## Schönberger, Spitz & Co.

Oradea-Mare—Nagyvárad  
Nagypiac-tér és Reáliskola-u. sarok  
Kötött-, szövött-, rövid- és norinbergi árak nagykereskedése  
Olcsó árak! 1352

## GRÜNWALD-ÜVEGCSISZOLDA

## ÉS TÜKÖRÁRUGYÁR

ÉPÜLETÜVEGEZÉSI VÁLLALAT  
ORADEA-MARE, STR. GERLICZY 16

Tükröveg megérkezett!  
Ujrafoncsorozás I I I I  
Finntükrök raktára I I I

## Bőrlábszárvédő

elsőrendű anyagból fekete, barna és sárga színben 1286

Krébs János szilgyártó  
Cluj, Calea Regele Ferdinand 77.  
Kereskedőknek árkedvezmény!

## Wieni Irodánk

és Bruck—Hegyeshalom—Budapest—Szoínok—Biharkeresztes—Békéscsaba és Kötegyanban felállított saját exposituraink után kötbér kikötése mellett 5—10—15 napi határidőn belül Ó- és Uj-Románia bármely részébe vagy vissza darabárú és vagonrakomány szállításokat vállalunk

Deutsch Testvérek. Központ Cluj, P. Unirei 26. Fiokok Wien I. Rotenturm Str. 12. Oradea-Mare Rimanóci-u. 12. Orsova Dunapart. 1276

Mindenféle gép és kézi himzés, tamburirozás, kézi és gépi ajour, plissirozás, gouvrozás gyorsan és szépen készül a

## Műhímző szalonban

Unió-utca 15. 3873-1

Befőttes ü hitelesített palackok és poharak, Tábla G függő és fali

## Lámpák

raktárról azonnal megrendelhetők  
Ausländer Testvérek  
Cluj—Kolozsvár, Piata R. Viteazul (v. Széchenyi-tér) 39 Telefon 9-54.  
En-gros! En-detail!

Izléses kivitelű, tartós

## butort

csak a dicsőszentmártoni földgázüzemű Faárugyártól vásárolhat a legelőnyösebben. Ebédlők, hálók, irodaberendezések, heverők stb. állandóan raktáron.

## Faárugyár Rt.

Diciosantmartin (Dicsősztmárton). 3827-1

Hirdessen az UJ KELET-ben!

## Németországból érkezett

nagyobb mennyiségű festékárú

u. m.

## Marx-lakkok, Zinkweiss, Ultramarin,

vegyi és földfesték, szobafestő

minták,

művészfestékek

Olcsó árak!

## Rados & Co

festéknagykereskedés, CLUJ, Cal. Reg. Ferdinand 21. Telefon 692.

**UJ!**  
berendezett  
**üzlet!!!**  
ékszerhelyiség-  
tér 15. sz.)  
**Braunfeld**  
Braunfeld  
beltagja  
**donságok**  
a legkényesebb  
megfelelő  
**és díszmü-**  
ból  
r. telefon 6—43.

nyvtárakból nem  
Agnon regénye:  
kiegyenesedik.

**ágok!**  
ermek harisnya,  
s rövidaru nagy  
ban érkezett

## & Spitz

üzletbe CLUJ  
Unirii (Mátyás  
Bánffy-palota.  
1332

sz és Molnár  
divatáruháza  
ol megngilt!

## Molnár

alatt, Cal. Reg.  
linand 6. szám  
a volt helgi-  
gel szemben. 0

óra alatt láttamoz.  
Felvez hirdetéseket  
téseket Foditásokat  
MA", Piata Unirei  
2917-1

ntek az emeletre.  
nuk jött. Nehéz lo-  
att nagyokat kop-  
nrványléesos. Az  
Don Pedro kön-

nines időd turbéko-  
a tróra, melyen  
mely fölött uralko-

neheztelve mordult  
vagy!... Mászor  
ammai...

érsd félre szavai-  
d, a to javadat aka-  
Padilla asszony hive  
m hallgatnál... csak  
anyol nép anyja.  
oskadt egy pamlagra.  
é ozlott és a király  
S. ivét valami meg-  
lelem szállta meg,  
ez, amikor párijától  
ani.

dro, mi történik?...  
akarsz hagyni!...  
ro!... meg akarsz

felemelte a zokogó  
ette ölébe és halk,  
sut'ogott fülébe.  
nem hagylak el!...  
ig követeli is, akkor  
ad...  
rtatjuk.)

# SPORT

## A bajnokság nyolcadik vasárnapja

Az Uj Kelet tudósítójától

Mérésélt érdeklődés mellett tartották meg a bajnokság nyolcadik vasárnapján a mérkőzéseket, amelyek nívója még az átlagos igényeket sem elégítette ki. Három elsőosztályú kolozsvári csapat küzdött a bajnokságért, játékaik azonban nélkülözött minden szépséget, stílust és kombinációt. A kolozsvári futballsport mélyes dekadenciája gondolkodásra kényszerít, hogy ejsze a kolozsvári sportélet vezetőit és irányítóit. Ha a csapatok rövidesen nem honosítanak meg más szellemet, nem sajátítanak el stílust és továbbra is nélkülözni fogják a küzdőképességet, úgy a kolozsvári futballsport az általános romániai nívó legalsó fokára süllyed le. A favorit csapatok egyébként újlag meglepetésekkel szolgáltak, a Haggibbor vereséget szenvedett az Univerzitateától, a Victoria pedig csak szerencsének köszönheti az eldöntetlen eredményt, amelyet a marosvásárhelyi MTE csapatával szemben elért.

**Univerzitatea - Haggibbor 2:1 (2:1).** A Haggibbor Sugár helyett újlag az ifjúsági Rosenfeld kapust szerepeltette. A fiatal játékos a legszebb reményekre jogosít, biztos helyezkedési érzékkel rendelkezik, labdafogása határozott, a szükséges energiát a küzdelmek során lesz alkalma elsajátítani. Ez az alig 17 éves zsidó gyermek rövidesen nagy sportkarriert fog befutni. Jakobi Derső az érdem, aki felfedezte Rosenfeldet, viszont a kicsiszolás munkájáért Ferenc Antal trénerrel illeti meg az elismerés. Tartalék szerepelt Bornstein helyén is. A Haggibbor csapata az első félidőben erősen támadott, lövéseit azonban balszerencse kísérte, míg az egyetemi csapat támadási akciót a két Haggibbor hátvéd súlyos hibája juttatja eredményhez. A vezető gólt a 19. percben kapuelőtti kavardásból Grant balszélső rugta, majd a 22. percben Bonciocat egyéni játéka a második gólt eredményezte. A 31. percben Nichin centerhalf lécczel ütötte ki a labdát a kapuból, a bíró tizenegyesít itél, amelyet Pollák védhetetlen góllal értékesít. Ujabb kapuelőtti kavardásnál Jakobi, - aki a mezőny egyik legjobb embere volt - fejtett labdája már-már tuljut a gólvonalon, Tirlea hátvéd azonban tisztázta a kritikus helyzetet.

A második félidőben a Haggibbor egyébként is akcióképtelen csatársorát még jobban meghandicapelte, hogy Pollák régi térdrándulása kiújult, kiállni kényszerült és így a Haggibbor csak 10 emberrel játszott. Nyulés Rosenberg - akik Jakobi mellett a legjobbak voltak - veszélyes támadásai Szilágyi kapus szerencsés védésén törtek meg, Guga lövéseit pedig Rosenfeld kapus fogta biztosan. A mérkőzést Konez Rudolf szövetségi bíró vezette.

**MMTE - Victoria 1:1 (1:0).** A marosvásárhelyi csapat nagy lelkesedéssel indult a küzdelemre és Baumeister öszekötő révén Dima hátvéd hibájából már az első percben megszerezte a vezetést. A Victoria egyes játékosai tudniük kihasználásával kísérlik meg a kiegyenlítést, miközben Cipocigan oly szerencsétlenül rug a robinzonáddal védő Hirsch kapusba, hogy eszméletlenül viszik ki a pályáról. Életveszélyesen lépett bele Komáromi hátvéd is az MMTE csatáiba, a bíró azonban nem élt a kiállítás jogával. A második félidőben a marosvásárhelyi csapat játékosai féltékeny mennek labdára, a közvetlen védelem azonban viszonzza a durvaságokat. A 15. percben Chifor 40 méteres szabad rugása szerencsésen a hálóba jut és a kiegyenlítő gólt eredményezi. A mérkőzést Csinczár Imre (Haggibbor) szövetségi bíró vezette.

A második osztályú bajnokságban az állandóan javuló Aesculap 0:0 eldöntetlen eredményt ért el a TSC csapatával. A nívótlan mérkőzésen Winkle István (KAC) bíraskodott.

Brassóban a Brasovia imponáló győ-

zelmet aratott bajnoki mérkőzés keretében az Olympia felett. A Brasovia kitűnő osatárai Tritsch I. és fivére Tritsch II., valamint Erdő nyolc gólt rúgtak az ellenfél kapujába. A féldő eredménye 2:0 volt.

Aradon az AMTE barátságos mérkőzést tartott a nagyváradi Törökvis csapatával, amelyet 3:0 (1:0) arányban győzött le. A gólokat Auer és Stofa rúgták. A Törökvis gyenge szereplése részben ennek tulajdonítható, hogy Bartha, a kitűnő hátvéd már az első percben megsérült és csak végigstatistálta a játékot. Székely, Török és Sonnenwirth jól játszottak. A mérkőzést Lengyel Károly (ATE) bíró vezette.

Temesvárt a TAC husz éves fennállásának jubileuma alkalmából a KAC, a marosvásárhelyi MTK és az AAC részvételével körmérkőzést rendeztek a jubiláló egyesület vendördijáért. A május 27-én megtartott mérkőzésen az MTK igazolatlanul szerepeltette Gácsi Gyulát és Gallert, a budapesti BAK játékosait, akiknek segítségével 3:0 arányban győzött a KAC felett. A TAC 3:0 arányban verte az AAC ot. A május 28-án tartott döntőmérkőzések megkezdése előtt a KAC óvatosságot jelentett be az MTK igazolatlan játékosainak szereplése miatt. A serleg-bizottság az óvásnak helyett adott és a döntőmérkőzésre a KAC csapatát delegálta a TAC ellen, viszont az MTK t utasította, hogy a helyezéssért az AAC csapatával játszó. A serlegbizottság tárgyalásai igazított hangulatban folytak és végül is tettelegességgé fajultak. A körpofokodás aktív és passzív szereplőiről nem érkezett jelentés. Az MTK erőszakos és szabályokat megfigyelő sportpolitikája tehát botránnyal zavarta meg a jubiláló egyesület sportünnepségeinek harmóniáját.

A serlegbizottság döntése dacára az MTK nem állott ki az AAC csapatával szemben és így a díjmérkőzés helyezési sorrendje a következőképpen alakult ki: 1. TAC, 2. KAC, 3. AAC. Az utolsó helyen az MTK csapata végzett.

**Nagyváradon a Bihorul Holz (2) és Madas gójaival 3:0 (1:0) arányban nyerte meg bajnoki mérkőzését a Nagykárolyi AC csapatával szemben. A NAC 2:1 arányban nehez küzdelem után győzött a Makkabea felett.**

**Szatmáron az SzSE 0:0 eldöntetlenül végzett bajnoki mérkőzés keretében a Nagyszalontei SC csapatával. Mózeset durvaság miatt kiállította Máthé bíró.**

**Máramaroszigeten első alkalommal találkozott barátságos mérkőzés keretében két romániai zsidó sportegylet futballcsapata. A máramaroszigeti Sámson a szatmári Barkochba csapatát látta vendégül, amelyet 1:1 eldöntetlen félidő után 4:2 arányban győzött le.**

### Külföldi sportszemle

**MTK-FTC 0:0.** Budapestről jelentik: 30.000 néző jelenlétében tartották meg az MTK és az FTC rivális csapatai bajnoki mérkőzésüket. Az MTK Orth nélkül állott ki, ami nagyon meglátszott a csatársor munkáján, mert teljesen gólképtelenné tette. A második félidő 43-ik percében a bíró - állítólag - indokolatlanul tizenegyesít itél az MTK javára. Az FTC protestált, a bíró azonban hajthatatlan maradt, mire a zöld-fehérek levonulnak a pályáról. Sportkörökben az FTC levonulása erős visszatetszést szült.

### Atlétika

**A TAC jubileumi atlétikai versenye.** Minden tekintetben jól sikerült jubileumi atlétikai versenyt rendezett május 25-én a TAC. A versenyen az aradi Hakoah atlétái igen jól szerepeltek. Részletes eredmények: 100 m. síkfutás: 1. Schmidt (TAC) 11:3 mp., 2. Zimmermann (TAC), 3. Nagy (TAC). Két

előfutam, 11 induló. - Sulydobás: 1. Wolff (ATE) 12:58 m., 2. Pop Zorila (Univerzitatea) 11:61 m., 3. Halmi (ATE) 11:29 m. Öt induló. - 800 m. síkfutás: 1. Schwellengraber (AAC) 2 p. 13:4 mp., 2. Kozovich (TAC), 3. Zsák (ATE). Öt induló. - 4 x 100 m. staféta: 1. TAC 49 mp., 2. Hakoah, 3. AAC. - Diszkoszvetés: 1. Pop Zorila 39:25 m., 2. Wolff (ATE) 36 m., 3. Spolarich (ATE) 35:70 m. - 400 m. síkfutás: 1. Steinfeld (Hakoah) 1 p. 05 mp., 2. Simonfi (MSE), 3. Kádár (Petrosényi SC). Nyolc induló. - Távolugrás: Hermes (HTV) 5:86 m., 2. Cardu (Unirea) 5:73 m., 3. Nagy (TAC). Az eredmény gyengeségét az erős ellenszél indokolja. - 1500 m. síkfutás: 1. Bukovinszky (TAC) 4 p. 50 mp., 2. Vidák (ATE), 3. Ujhelyi (Kinizsi). Tizenegy induló. - Magasugrás: 1. Kiss (Kinizsi) 167 cm., 2. Glück (ATE) 167 cm., 3. Rusu (Unirea) 161 cm. - 200 m. síkfutás: 1. Schmidt (TAC) 23:8 mp., 2. Steinfeld (Hakoah), 3. Corcan (Univerzitatea). - Gerelyvetés (végén fogással): Halmi (ATE) 50:08 m., 2. Litvay (Kinizsi) 49 m., 3. Vas (Vulcani SC) 43:72 m. - Olympiai staféta: 1. TAC 3 p. 56 mp., 2. ATE, 3. AAC. - 5000 m. síkfutás: 1. Pálfi (ATE), 2. Pálkás, 3. Márton (Vulcani SC). 12 induló. A pontverseny eredménye: 1. TAC 33 pont, 2. ATE 30 pont, 3. Hakoah 11 pont.

**Az AAC atlétikai versenye.** Az AAC május 28-iki atlétikai versenyén a következő eredményeket érték el: Eredmények: 100 m. síkfutás junior: 1. Csillag (AAC) 11:8 mp. - Sulydobás: 1. Pop Zorila (Univerzitatea) 11:03 m. - 800 m. síkfutás: 1. Schwellengraber (AAC) 2 p. 18 mp. - Magasugrás: 1. Pál (AAC) 167 cm. - 400 m. junior síkfutás: 1. Kozovich (TAC) 56:8 mp. - Diszkoszvetés: 1. Pop Zorila (Univerzitatea) 38:52 m. - 200 m. síkfutás: 1. Steinfeld (Hakoah) 23:8 mp. - Távolugrás: Barabás (Vulcani SC) 5:94 m. - 800 m. junior síkfutás: 1. Komáromi (AAC) 2 p. 15:4 mp. - Kalapácsvetés: 1. Bodea (Univerzitatea) 37:77 m. - 1500 m. síkfutás: 1. Bukovinszky (TAC) 4 p. 55 mp. - Sulydobás junior: 1. Vogel (Kinizsi) 9:35 m. - 5000 m. síkfutás handicap: 1. Pálfi (ATE) 17 p. 41:3 mp. Előny nélkül. - Országos rekord!

Felelős szerkesztő: **MARTON ERNŐ**  
Kiadó: **FRATERNITAS** nyomdával.  
Szerkesztőségi telefonszám 977.

## Népbank Rt.

Bánfiyhunyadon pályázatot hirdet

### könyvelői

állásra. - Pályázhatnak kisebb bankgyakorlattal bíró munkakerők.

## A Dicsőszentmártoni Általános Hitelbank

román, magyar, német nyelvet bíró nőtlen

### segédkönyvelőt

keres. - Bizonyítvánnyal ellátott ajánlatok a bank címére küldendők

## Patkányt pusztít: Ratin

békebeli anyag, postal szétküldés Vezérképvislet Románia és a csatolt területek részére:

### Mezei Géza

Cluj, Str. Tunarilor 6. (Zápolya-utca).

## APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetéseket egyszerű közlés díja szávanként 1 lel. Vasgabb betűvel szedett szöveg 2 lel. Legkisebb apróhirdetés díja - 10 szög - 10 lel. Jellig hirdetésre emminemű felvilágosítást nem adunk. A beérkező ajánlatok helyi hirdetésnek a kiadóhivatalban vehetők át, vidékiek a kívánt címre továbbítanak. Erre a célra a hirdetési díjon kívül 2 lel 60 bani bélyegköltésig fizetendő.

Mindenféle fordítások román, magyar, angol és francia nyelvre, valamint írógeppel való másolások gyorsan és pontosan készülnek. Fővétel helyi Friedmann hírlapiroda. 3405-1

**Mérlegképes főkönyvelőt** keres ipari részvényszerűségi fizetési igényeket és eddigi gyakorlatot is feltüntető részletes ajánlatok »Azonnali belépésre« jeligen a kiadóhivatalba kéretnek. A román nyelvben jártasak előnyben részesülnek.

Mérlegképes könyvelő és német gyors- és gépirónő keresetük. Látsbeli ajánlatok személyesen nyújtandók be Sigmund Aschenberg, Calea Regele Ferdinand 85.

**Bázna fürdőn** az orth. בשר vendégfog megnyit. Márk Herman Dés. 3897 1

2 1/2 és 1 1/2 m. hosszú 80 cm. széles és 4 m. hosszú 2 1/2 m. széles perzsa szőnyeget és 2 pár függőnyt vennék. Hügeliné, Regele Ferdinand 73. sz.

**BURGONDA** vagontelekben kapható. Singer Áronnál, Oradea Mare, Zöldfa-utca 8.

Vas és fűszer szakmában önálló üzletvezetésre alkalmas izr. fiatalember megfelelő állást keres. Ajánlatokat »30 éves« jelíggel a kiadóhivatal továbbít. 3908-1

Eladó egy fiókos két konyhaasztal, kerti padok, kerti asztal és egy kétlovas kocsi. Paneth, Gőg templom-utca 16. 396-1

Könyvelőt szepírassal, kereskedelmi praxissal junius eljsejre felvesz Nizsel és Faragó gyarmatáru nagykereskedő cég Nagyvárad, Zöldfa-utca. 3899-1

Fiatall fűszeresegéd tbb évi gyakorlattal állást keres. Leveleket »Fűszeres« jelíggel a kiadóba bér.

**CLUJBAN** egy jól menő fűszer csemege engross és detail üzlet legforgalmasabb helyen más vállalkozás miatt eladó, esetleg 300-400 ezer leivel társat keres. Befektetés biztosítva. Ajánlatokat »Biztos jövedelem« jelíggel alatt.

Jóbmódu vallásos családnál keres izr. leány teljes ellátást, lakást. Német tanítást előnyül. Cim »német érettségi« jelíggel a kiadóba.

Maison Marguerite női kalapszalom Cluj, Calea Victoriei 6. (Kossuth L.-u.).

### Bocskor, mosótalp, felsőbőr és szilgyártóbiának

állandóan nagy készlet kicsinyben és nagyban. Legkisebb árak mellett. Vidéki megrendeléseket kis postacsomagokban is eszközölök. Jelenlegi talp és bocskor ára 65-70 lel. Vagontételeinél 5 százalék kedvezmény.

### SÁMSON-BÖRGYÁR

Gyufagyár-utca 1. Gyorsáru raktárral szemben. Telefon: Gyár 3-86, lakás 3-87. szám.

**MÓDERNÜL** berendezett **TIMÁR-MÜHENYI** telekkel együtt eladó. Nagyobb vidéki városban szoba, konyha azonnal átvehető. Értekezni: Dávid Hermann bőrzületeben, Cluj, Piata M. Viteazul 36.

### MAGVAK és kertgazdasági termékek

#### Déri Árpád

nagykereskedéseinek és kertgazdaságának bizományi árusítása a Farkas virágúzet (Mátyás király-ter 32) és Horváth csemegeüzletben (Deák Ferenc-utca) megkezdődött.

### Villanyerőre berendezett

## fehértémű és ruhagyáramba

fehértémű készítésben jártas nők magas fizetéssel felvétetnek. **Kralowszki**, Malom-u. 10. 3907-1

### A Medgyesi Talmud-Thóra Egyület Elnökségétől

#### Pályázat.

A medgyesi talmud-thóra egyület pályázatot hirdet egy hittemitő állásra, ki a nitoktatás minden ágában jártassággal bír és azt német nyelven tanítani képes. Az állás azonnal »מורה דת«-vel betöltendő.

Fizetés megegyezés szerint. Utiköltéget csak a megválasztottnak térítünk meg. Medias, 1922. május 22.

Az egyület nevében:

**Robitsek József**, elnök.

3885-1

Szerkesztőség  
hivatal és ny  
Cluj-Kolozsvár, S  
L. Pop. - Brass

Az Uj Kelet te  
Szerkesztőség  
Kiadóhivatal  
Nyomda  
Héber osztály  
Zs. N. Sz.

A kéziratok kizárólag szerkesztőségnek juttatandók. Kéziratok ednk vissza és nem tartunk meg

### V. évfolyan

## Égbeny

Két számot az Uj Kelet te cikke. Májusi mult év május egy év alatt dési folyamatos számosság. A maga is olyan amiket a fo kell, akivel ve ségletei, csak jának jelentős maga budgetje ezek a számok

A második sz a multé Mert oszlopokat öss napjainkban, hatatlan uszor totta csapjait. is az élet drág periódusát m statisztikai sz sem közelitik nyűbb száma

ma már krón a világháboru dasági berende misítette azo amelyeket az e verseny, a ter dotsága, a ny gyártmányok épített ki, a v jában rözsa m vihára. Igaz, van hiány t drágult a ny munka, de a e ezekben az c világháboruba tett: egyik tö Azok az áll vesztettek, a ásoitóságukkal lag erősebb ál teg organizmu elintézni: ahh sek kellenek öszintén kell végrehajtani.

Az indexe szembeszökik, hozott cikkek emelkedett. H számokat és végzünk, azt külföldről hoz tak, addig a jelentéktelen ármagasságot a helyzet. Els a külföldről termékre szor csak rizs és t A tea most cikk, hogy ab reslet. A riz magas ára m esőkent. Eze ban nyomják cikkeknek az hetetlen és Ime az ára, é megfogyasztás a kereslet be ártáblázattal a Miért emelke dön található e kek? Ennek te benne van a ban. Mihelyt fontos fogyaszt szerra felszö Békeidőben e ezekből a szü nagyobb menn akkori kivitel lényeges kü